



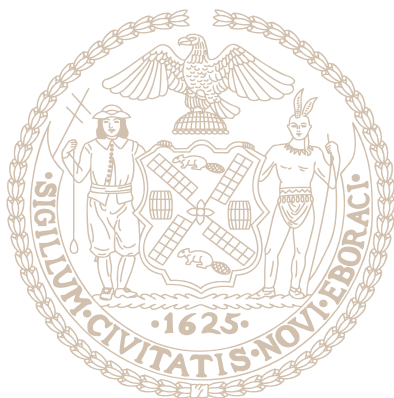
NEW YORK CITY COMPTROLLER
BRAD LANDER

دليل موارد العمال المهاجرين

(Arabic)



1 Centre Street
New York, NY 10007
(212) 669-3916
www.comptroller.nyc.gov
@NYCComptroller



رسالة من المراقب المالي

تعتبر مدينة نيويورك أعظم مدينة للمهاجرين عرفها العالم على الإطلاق. منذ أكثر من ٤٠٠ عام، هاجرت أجيال جديدة إلى هنا وخلقت المعنى الحقيقي أن تكون من سكان نيويورك من حيث : الكلمات التي نستخدمها، والمأكولات التي نأكلها، والموسيقى التي نسمعها و نرقص عليها، والأحياء والمناطق التي نحبها.

المهاجرون في نيويورك هم من قاموا ببناء المدينة من نواحي عديدة مثل بدء أعمال تجارية جديدة الصغيرة وأعمال البناء في المدينة ورعاية مجتمعاتنا، وجلب مواهبهم وخبراتهم إلى كل صناعة . ومع ذلك، فإن العمال المهاجرين يتعرضون في كثير من الأحيان للاستغلال من قبل أصحاب ومديري الأعمال عديمي الضمير. إن التحديات الكبيرة والغريبة التي يواجهها المهاجرون، مثل مظاهر العداء والتمييز، والحوازر اللغوية، وعدم الإلمام بالخدمات والحماية في مدينة نيويورك، تزيد من صعوبة الوصول إلى حقوقهم والتأكيد عليها في مكان العمل .

عندما يستغل أصحاب الأعمال - عديمي الضمير- العمال المهاجرين الذين قد يخشون الشكوى أو المطالبة بحقوقهم أو قد يكونوا لا يعرفون ما هي وسائل الحماية الخاصة بهم، فإن حقوق جميع العمال تتلاشى .

إن مكتبي يلتزم باستخدام جميع الوسائل الممكنة للنضال من أجل العمال المهاجرين. ففي عام 2024، أطلقنا مصدرين للمعلومات : اولا لوحة معلومات تتضمن انتهاكات أصحاب العمل¹، والتي تسلط الضوء على أصحاب العمل في القطاع الخاص الذين يرتكبون انتهاكات ضد العمال المهاجرين في مدينة نيويورك

ثانيا حقائق لا خوف: كيف يفيد الترحيب بالمهاجرين مدينة نيويورك، وهذا تقرير يبذل ويمحى الأساطير والأكاذيب المحيطة بتأثير المهاجرين على البلاد ومدينة نيويورك².

ونحاول من خلال دليل موارد العمال المهاجرين الجديد هذا، تقديم معلومات عن حقوق مكان العمل الأساسية التي تؤثر على العديد من العمال المهاجرين ذوي الأجور المنخفضة وغير الموثقين، وكذلك دليلاً للمنظمات التي تشاركنا النضال من أجل دعم حقوق المهاجرين عبر الأحياء الخمسة في نيويورك .

المخلص ،



براد لاندر

¹ <https://comptroller.nyc.gov/employer-violations>

² <https://comptroller.nyc.gov/reports/facts-not-fear-how-welcoming-immigrants-benefits-new-york-city>

رسالة من مدير حقوق العمال

يتشرف مكتب قانون العمل وحقوق العمال في مكتب المراقب المالي لمدينة نيويورك بتقديم دليل موارد العمال المهاجرين

من المؤسف والمحزن أنه في كثير من الأحيان، العمال الذين يتعرضون لافطع الإنتهاكات في الحقوق في مكان عملهم، هم العمال المهاجرون الذين لا يعرفون حقوقهم أو يخشون المطالبة بها. وللتصدي لذلك، يشارك مكتبنا في نشاطات متعددة من أجل التوعية والتعليم لتزويد العمال بالمعلومات عن وسائل حمايتهم في العمل والتي توفرها لهم القوانين الخاصة بالولاية المحلية والقوانين الفيدرالية أيضا. من خلال التعاون مع الشركاء من الوكالات الحكومية والمنظمات المجتمعية، يقدم مكتبنا المعلومات اللازمة للعمال ويربطهم بالموارد التي تمكنهم من الحصول على حقوقهم في مكان العمل.

دليل موارد المهاجرين هذا عبارة عن تجميع يحتوي على معلومات الأساسية حول الحقوق في مكان العمل، بالإضافة إلى دليل بكل المنظمات التي من تشارك وتهتم بمساعدة العمال المهاجرين وحمايتهم. فنحن نريد أن نضمن ونؤكد من حصول جميع العاملين في مدينة نيويورك، بما في ذلك المهاجرين، على كل حقوقهم في أماكن عمل عادلة وآمنة، كما أننا نأمل أن يزودك دليل الموارد هذا بالوسائل والمعلومات والموارد اللازمة للقيام بذلك.

المخلص،

كلوديا هنريكي

مدير حقوق العمال

دليل الصفحات

- 1.....رسالة من المراقب المالي
- 2.....رسالة من مدير حقوق العمال
- 4.....تعرف على حقوقك عند التعامل مع سلطات الهجرة والجمارك (ICE)
- 7.....لوحة معلومات مخالفات أصحاب العمل: هل خالف صاحب العمل القانون؟
- 8.....حماية العمال
- 9.....الحد الأدنى للأجور
- 11.....الأجور المتعارف عليها (السائدة)
- 12.....الجدول الزمني
- 13.....حق التنظيم والتفاوض الجماعية
- 15.....دليل المنظمات

إخلاء مسؤولية

نريد أن نؤكد ان المعلومات التي يحتوى عليها هذا الدليل لا يعتبر استشارة قانونية، ولا تُشكّلها، وبذلك لا يجب استخدامها أو الاعتماد عليها. يُعدّ هذا الدليل مرجعًا مختصرًا للعمال المهاجرين الذين يمكنهم الرجوع إليه كأداة تعليمية فقط ، وهو مُخصّص لأغراض إعلامية فقط.

تعرف على حقوقك عند التعامل مع سلطات الهجرة والجمارك (ICE)



بالإضافة إلى حقوق مكان العمل، ينبغي أن يكون العمال غير المسجلين على دراية بحقوقهم في حالة وصول سلطات الهجرة والجمارك (ICE) أو سلطات الهجرة الفيدرالية الأخرى إلى منزلك أو مكان عملك

هل هناك تنسيق بين وكالات مدينة نيويورك وهيئة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك ؟

بموجب القوانين المحلية لمدينة نيويورك، لا ينبغي أن تتعاون هيئات حكومة مدينة نيويورك، مثل إدارة شرطة مدينة نيويورك (NYPD)، مع هيئة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك (ICE) إلا في حالات محدودة. ولا تسأل هيئات المدينة عادةً عن وضعك القانوني في الهجرة، وأيضًا لا تُشارك معلوماتك الشخصية مع سلطات إنفاذ قوانين الهجرة. ويجب أن تتوفر لك العديد من خدمات وموارد المدينة بصرف النظر عن وضعك القانوني في الهجرة

هل تقوم وكالات مدينة نيويورك بالتعاون والتنسيق مع إدارة الهجرة والجمارك ؟

طبقًا للقوانين المحلية لمدينة نيويورك، لا يمكن للوكالات الحكومية لمدينة نيويورك، مثل قسم شرطة مدينة نيويورك (NYPD)، أن تتعاون مع إدارة الهجرة والجمارك (ICE) إلا في حالات محدودة، ولن يحق لها أن تسألك عن وضعك كمهاجر. وتتوفر خدمات المدينة للجميع بغض النظر عن حالة الهجرة الخاصة بهم.

متى يمكن لأفراد إدارة الهجرة والجمارك الدخول إلى مكان عملي ؟

يمكن لهيئة تنفيذ قوانين الهجرة والجمارك (ICE) دخول المناطق العامة في مكان عملك دون أمر قضائي، لكن لا يمكنهم قانونيًا دخول الأماكن الخاصة في مكان عملك دون أمر قضائي (موقع من القاضي العام أو القاضي الخاص) أو بإذن من صاحب أو مدير العمل. وتعتبر المساحات الخاصة في العمل بشكل عام مساحات لا يسمح لغير العاملين من دخولها، بما في ذلك غرف الاستراحة أو غرف التخزين.

ما هي الحقوق التي اتمتع بها إذا اقترب مني أحد موظفي دائرة الهجرة والجمارك (ICE) في مكان العمل؟

١- لديك الحق في التزام الصمت. عند التعامل مع إدارة الهجرة والجمارك (ICE).

٢- إذا قام وكيل إدارة الهجرة والجمارك (ICE) بتفتيش جيبوك أو متعلقاتك، الشخصية لديك الحق في رفض التفتيش وتقول «أنا لا أوافق على التفتيش».

٣- إذا استمر وكيل إدارة الهجرة والجمارك (ICE) احتجازك فيجب إبلاغه بأي مشكلة طبية لديك أو ما إذا كنت بحاجة إلى ترتيب رعاية لأطفالك أو البالغين الذين تحت رعايتك .

٤- من حقك أيضاً طلب الترجمة الفورية بلغتك الأصلية لأي محادثة أو جلسة إستماع مع إدارة الهجرة والجمارك (ICE).

٥- قبل التوقيع على أي مستندات أو الإجابة على أى سؤال ديك الحق في التحدث إلى محامي الخاص لك .

ماذا يجب على فعله إذا تواجد أفراد الهجرة والجمارك (ICE) في منزلي؟

١- حافظ على هدوئك .وتأكد انك غير مُلزمًا بفتح الباب إلا إذا قُيِّموا لك أمر تفتيش. وفي حالة انك قمت بفتح الباب، فهذا لا يعنى انك اعطيت اذن لهم بالدخول . لديك الحق في التحدث من خلال الباب. لست مُلزمًا بالسماح لموظفي الهجرة إلى منزلك للدخول إلى منزلك إلا إذا كان لديهم أمر تفتيش قضائي أو أمر اعتقال باسم شخص في محل إقامتك و/أو المناطق التي سيتم تفتيشها في عنوانك

٢- عندما يكون موظفو الهجرة أمام الباب، يحق لك أن تسأل (أو أن تطلب من شخص معين في منزلك أن يسأل) الأسئلة التالية:

أ- هل هم موظفو هجرة؟

ب- لماذا هم موجودين في منزلك؟

ج- هل يمكنهم إظهار بطاقة الوظيفة أو بطاقة الهوية من خلال النافذة أو ثقب الباب؟

د- هل لديهم أمر تفتيش موقع من قاضٍ؟

وفي حالة انهم قالوا أنهم يحملونه، يمكنك ان تطلب منهم وضعه تحت الباب او اطهاره من خلال النافذة لتتمكن من التأكد من الإن

٣- من حقك إلتزام الصمت، حتى لو كان لديهم إذن تفتيش أو توقيف

٤- لا تكذب أو تُقدّم أي مستندات مزورة. ولست

مجبراً أن توقع على أي شيء دون إستشارة محامٍ أولاً .

ما هي حقوقي إذا أوقفني أحد موظفي دائرة الهجرة والجمارك (ICE) أثناء السير في الشارع أو في حالة تواجدي في مكان عام ؟

١- كن هادئاً. لا تجرى أو تهرب أو تجادل أو تُعيق الموظف

٢- اجعل يدك مرفوعتين بحيث يراها . ولك الحق ان تظل صامتاً إذا أردت ذلك ، ولك الحق أن تعبر عن هذا بصوت مرتفع مسموع

٣- من حقك عدم الإجابة عن أى أسئلة حول مكان ميلادك، أو ما إذا كنت مواطناً أمريكياً، أو كيفية دخولك لأمريكا

. وإذا كنت في السيارة، فالسائقين والركاب لديهم الحق الإلتزام بالصمت . إذا كنت راكباً في السيارة يمكنك أيضاً أن تسأل إن كان بإمكانك المغادرة. وإذا وافق الضابط فعليك المغادرة بهدوء

أين وكيف يمكنني معرفة المزيد عن حقوقي ؟

يمكنك الوصول لخدمات قانونية مجانية وموثوقة ممولة من المدينة عن طريق مكتب شؤون المهاجرين التابع لرئيس البلدية بالاتصال بالرقم، 8003540365 أو الاتصال بالرقم 311 وقول كلمة «Immigration Legal» بين الساعة ٩ صباحاً إلى ٦ مساءً، من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة

لمزيد من المعلومات، قم بزيارة الموقع الإلكتروني لمكتب شؤون المهاجرين في مكتب عمدة المدينة على موقع أعرف حقوقك: تنفيذ قوانين الهجرة الفيدرالية»³

<https://www.nyc.gov/site/immigrants/legal-resources/know-your-rights-federal-immigration-enforcement-ice.page>³

لوحة معلومات مخالفات أصحاب العمل:



هل خالف صاحب العمل القانون؟

تعد لوحة معلومات أنتهاكات أصحاب الأعمال الخاصة بمراقب مدينة نيويورك أول أداة للشفافية والمحاسبة على الإطلاق لتتبع وتحليل الانتهاكات في مكان العمل تشمل الأحياء الخمسة للمدينة من خلال وكالات إنفاذ القانون الفيدرالية وحكومة الولاية والمدينة . يمكنك البحث عما إذا كان صاحب العمل قد ارتكب مخالفات في مكان العمل من عام ٢٠٢٠ إلى عام ٢٠٢٤ .

قوانين حماية العمال المدرجة في لوحة المعلومات هذه كالتالي :

- مكان عمل آمن وصحى .
- الأجور لكل ساعات العمل .
- تنظيمات عمال ونقابات خالية من التدخل غير القانوني.
- مكان العمل خالي من التمييز والتحرش .
- إجازات آمنة وإجازات ومريض مدفوعة الأجر.
- أسباب عمل عادلة للعاملين في مجال الأغذية السريعة وتجارة التجزئة وسلامة المرافق .

للبحث عن سجل صاحب العمل الخاص بك فيما يتعلق بقوانين العمل الفيدرالية والمدينة والولاية في مدينة نيويورك منذ عام ٢٠٢٣ رمز الاستجابة السريعة على اللينك التالي <https://comptroller.nyc.gov/employer-violations>



تتميز مدينة نيويورك بانها لديها أقوى وسائل حماية العمال في البلاد . تنطبق قوانين العمل في مدينة نيويورك على العمال بغض النظر عن حالة الهجرة الخاصة بهم . وكذلك قوانين الحد الأدنى للأجور وساعات العمل الإضافي التي تتميز بالقوة وتطبق على العمال في جميع أرجاء الولاية، هذا إلى جانب قانون إلزام أصحاب العمل توفير إجازة أمنة ومرضية لجميع العمال. وتتمتع المدينة أيضاً بحماية قوية للعاملين في صناعات خاصة معينة مثل عمال التوصيل الذين يحق لهم الحصول على حد أدنى للأجور، كذلك حماية عمال الوجبات السريعة من الطرد دون سبب معقول ومقبول. وأيضا حقوق إضافية أخرى.

تم توضيح إجراءات وقوانين حماية العمال في مدينة نيويورك في «وثيقة حقوق العمال»، وهو دليل شامل يحدد، في مكان واحد، جميع قوانين حماية العمال التي تطبقها وكلاء المدينة والولاية في مدينة نيويورك، والتي تم إصدارها بواسطة إدارة حماية المستهلك والعمال في مدينة نيويورك (DCWP). يمكنك الحصول على ميثاق حقوق العمال من خلال زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بإدارة حماية المستهلك والعمال في مدينة نيويورك.⁴

نريد التنبيه على أن المعلومات الواردة في هذا الدليل ليس المقصود منها ولا تشكل أى إستشارة قانونية وبناء عليه لا ينبغي إستخدامها أو الإعتماد عليها كإستشارة قانونية .

⁴ <https://www.nyc.gov/site/dca/workers/workersrights/know-your-worker-rights.page>

الحد الأدنى للأجور

يتم تحديد قيمة الحد الأدنى للأجور في مدينة نيويورك بموجب قانون الولاية ويتم تطبيقه من قبل وزارة العمل بولاية نيويورك .

١٦,٥٠ دولارًا للساعة في عام ٢٠٢٥

١٧,٠٠ دولارًا للساعة في عام ٢٠٢٦

ينطبق هذا المعدل للأجور على جميع العمال، بصرف النظر عن موقفهم من الهجرة، وهذا يعني أنه لا يمكن دفع أجر أقل من الحد الأدنى للأجور لكل ساعة عمل لأي عامل .

ولا يوجد فرق بين ما إذا كان العامل يعمل بدوام كامل (٤٠ ساعة في الأسبوع) أو بدوام جزئي (أقل من ٤٠ ساعة في الأسبوع). وفي كلا الحالات يجب أن يحصل على الحد الأدنى للأجور عن كل ساعة عمل .

أيضا هناك بعض الوظائف والمهن قد يكون فيها الحد الأدنى للأجور أقل أو أعلى اعتماداً على نوع الصناعة. ولمزيد من التفاصيل، قم بزيارة الموقع الإلكتروني لوزارة العمل بولاية نيويورك للتعرف على الحد الأدنى للأجور. وتقوم وزارة العمل بولاية نيويورك⁵ بتوفير وسائل عبر الإنترنت للبحث والتعرف على سعر الساعة لكل صناعة⁶.

بالنسبة لمعظم الموظفين الذين لا يتقاضون مرتب شهري ثابت ، تُدفع أجور ساعات العمل الإضافية بمعدل واحد ونصف من معدل الأجر العادي لأي عمل يتجاوز 40 ساعة أسبوعياً. على سبيل المثال، يجب أن يُدفع للعامل الذي يتقاضى ١٧ دولارًا أمريكيًا في الساعة ٢٥,٥ دولارًا أمريكيًا لكل ساعة عمل إضافية، أي ١٧ دولارًا أمريكيًا × ١,٥ .

⁵ <https://dol.ny.gov/minimum-wage-0>
⁶ <https://ux.labor.ny.gov/minimum-wage-lookup>

يجب أيضا على أصحاب العمل تزويد العمال بما يلي:

- إشعار بالدفع عند التعيين ⁷.
- بيان مفصل للأجور (كعب الراتب) لكل يوم عمل ⁸.

السيناريو الافتراضي للحد الأدنى للأجور

زوني، خبيرة تجميل أظافر جديدة، بدأت عملها مؤخرًا في صالون صغير في جاكسون هايتس. تعمل ٢٥ ساعة أسبوعيًا. أخبرها صاحب العمل أنها لن تتقاضى أجرها إلا عند وجود زبونة أمامها. في نهاية أول أسبوعين لها، كانت عدد ساعات روني في الصالون ٢٥ ساعة كل أسبوع، قامت فيهم بمساعدة فنيين آخرين، ونظفت المتجر، ونفذت بعض الأعمال لصاحب الصالون، وخدمت ٢٠ زبونة. دفع لها صاحب عملها ٣٣٠ دولارًا أمريكيًا (١٦.٥٠ دولارًا أمريكيًا x ٢٠ زبونة

هل تتقاضى زوني أجرًا قانونيًا مستحقًا؟

لا! لم تحصل روني على أجرًا قانونيًا عادلاً. لم يدفع لها صاحب عملها سوى أجر الوقت الذي قضته في خدمة العملاء. في عام ٢٠٢٥، نص قانون الحد الأدنى للأجور على أن تتقاضى زوني أجرًا قدره ١٦.٥٠ دولارًا أمريكيًا في الساعة، وليس لكل عميل. يجب أن تتقاضى زوني أجرًا قدره ١٦.٥٠ دولارًا أمريكيًا عن كل ساعة عمل من أصل ٢٥ ساعة أسبوعيًا. يجب أن تحصل على إجمالي ٨٢٥ دولارًا أمريكيًا لأسبوعين عمل.

إذا كنت تعتقد أن صاحب عملك ينتهك قوانين الحد الأدنى للأجور، يمكنك تقديم شكوى إلى وزارة العمل في ولاية نيويورك (NYS DOL). لمزيد من المعلومات حول كيفية تقديم مطالبة بحقوقك في الأجور غير المدفوعة، قم بزيارة موقع وزارة العمل في ولاية نيويورك الإلكتروني <https://dol.ny.gov> أو الاتصال على الرقم⁹

⁷ <https://dol.ny.gov/notice-pay-rate>

⁸ <https://dol.ny.gov/system/files/documents/2024/12/l549.pdf>

⁹ <https://dol.ny.gov/unpaidwithheld-wages-and-wage-supplements>

الأجور المتعارف عليها (السائدة)

مصطلح «الأجور السائدة» يعنى معدل الأجور والمميزات الذي ينطبق على العمال الذين يؤدون أعمالاً معينة تابعة للقطاع العام. ويتضمن ذلك:

- العمل فى البناء للمشاريع العامة، مثل بناء المدارس والطرق والمتنزهات التي تمويلها حكومة المدينة .
- عمال خدمة البناء، مثل عمال النظافة وحراس الأبواب، ويعملون بموجب عقود مع وكالات المدينة والشركات والأعمال التي تتلقى مزايا ضريبية معينة.
- خدمات خاصة ومحددة في عقود حكومة المدينة، بما في ذلك خدمات الطعام والخدمات المؤقتة.
- عمال الحراسة والأمن في ملاجئ الإيواء المتعاقدة مع المدينة.

يتم تحديد معدلات الأجور والمميزات السائدة وتنفيذها من قبل مكتب مراقب مدينة نيويورك. وهي تستند إلى الأجور التي يكسبها العمال النقابيون في القطاع الخاص وكثيرا ما تكون أعلى من الحد الأدنى للأجور بدرجة كبيرة. على سبيل المثال، إذا كان لدى صاحب العمل عقد مع المدينة لبناء مدرسة مثلا أو عقد بعمل الصيانة لمبنى تابع للحكومة فهو يحصل على إعفاءات ضريبية معينة من الولاية، لذلك يجب عليه دفع معدل الأجر السائد للعمال . واعتماداً على طبيعة العمل و بالنسبة لبعض المهن المتخصصة، فقد يصل الأجر السائد إلى ١٠٠ دولار في الساعة الواحدة .

إلى جانب معدل الأجور السائدة يمنح العمال الحق فى الحصول على مبلغ إضافي كميزة تكميلية . ويمكن أن تكون هذه المزايا في شكل مزايا فعلية، مثل المعاش التقاعدي أو التأمين الصحي، أو مزايا نقدية¹⁰

يتم إضافة المبلغ المستحق الذي يتعين على صاحب العمل دفعه في جدول الأجور السائدة لدى مراقب الحسابات . تنطبق هذه الحقوق على كل العمال بصرف النظر عن وضعهم القانوني فيما يتعلق بالهجرة .

إذا كنت تعتقد أن صاحب العمل الخاص بك ينتهك قوانين الأجور السائدة، فيمكنك تقديم شكوى إلى مكتب مراقب مدينة نيويورك عن طريق ملء نموذج شكوى عبر الإنترنت.¹¹ إذا كانت لديك استفسار يمكنك الاتصال بمكتبنا على 2126694443

¹⁰ <https://comptroller.nyc.gov/services/for-the-public/workers-rights/wage-schedules>

¹¹ <https://comptroller.nyc.gov/services/for-the-public/workers-rights/file-a-complaint>

يرجى الملاحظة! يجب عليك إتخاذ موقف فوراً إذا كنت تعلم أن راتبك قد سرق أو تشك في ذلك . لا يمكن لمكتب قانون العمل في مكتب المراقب المالي لمدينة نيويورك التحقيق و«النظر إلى الخلف» إلا في خلال عامين سابقين من تاريخ تقديم الشكوى . على سبيل المثال إذا قمت بتقديم شكوى في نوفمبر ٢٠٢٥ فلا يمكن فلا يتم التحقيق من قبل المكتب إلا من الفترة من نوفمبر ٢٠٢٣ حتى لو واجهت انتهاكات قبل ذلك التاريخ.

للحصول على مزيد من المعلومات حول الأجور الساندة وحقوق العمال قم بزيارة الموقع الإلكتروني مكتب المراقب المالي لمدينة نيويورك.¹²

الجدول الزمني

يمكنك حماية نفسك من سرقة أجرك وغيرها من أشكال الانتهاكات في مكان العمل من خلال الإحتفاظ بسجل لمعلومات صاحب العمل وتتبع ساعات العمل الخاصة بك

ويمكن لك تسجيل ساعات عملك من خلال تتبع الجدول الزمني و مقارنة الوقت الذي عملت فيه مع الأجر الذي تلقّيته. وبذلك يمكنك التأكد مما إذا كنت تحصل فعلاً على أجر مقابل كل ساعة قضيتها في العمل أم لا، وكذلك تتأكد من حصولك على أجر ساعات العمل الإضافية إذا قمت بالعمل أكثر من ٤٠ ساعة في الأسبوع.

من المهم أيضاً أن يكون لدى العمال أسم صاحب العمل ومعلومات الإتصال به أول بأول . لأنه في أحيانا كثيراً قد يكون المشرف أو المدير في العمل شخصاً مختلفاً عن صاحب الشركة أو الوكالة أو صاحب العمل إذا لم يدفع لك صاحب العمل مقابل العمل الذي تقوم به . فستحتاج بالتأكد لاسمه ومعلومات الاتصال الخاصة به حتى تتمكن من اتخاذه أي إجراءات للمطالبة بأجرك . في حالة رفض صاحب العمل اعطائك أي معلومات خاصة باسمه او طريقة التواصل معه يمكنك التوصل لذلك عبر رقم لوحة سيارته للتعرف على هويته .

وتبعاً لنوع الصناعة، قد تتم بعض الأعمال في مواقع مختلفة و متعددة. فلا بد من تسجيل المعلومات مثل عنوان موقع العمل، إن أمكن وفي حالة ان صاحب العمل لا يوافق على اعطائك أي معلومات خاصة بموقع العمل عليك ان تقوم بتصوير النقاطات و الإشارات و أي معالم مميزة للمكان . وذلك سيساعدك على تحديد مكان العمل إذا لم يشارك صاحب العمل العنوان.¹³

¹² <https://comptroller.nyc.gov/services/for-the-public/workers-rights>

¹³ <https://www.dol.gov/agencies/whd/timesheet-app>

حق التنظيم والتفاوض الجماعية

بموجب قانون العمل الفيدرالي، من حق معظم العمال الإجتماع معًا والتنظيم في مكان العمل وذلك للحصول على ظروف عمل أفضل. يحمي قانون علاقات العمل الوطنية حقوق العمال في تبادل المعلومات، والتوقيع على الالتماسات، والسعي لتحسين ظروف العمل من خلال تشكيلات نقابية. لا يمكن لأصحاب العمل عقابك بسبب مشاركتك في الجهود الجماعية للحصول على أجور أفضل، ومكان عمل أكثر أماناً واختيار ما إذا كان يجب أن يكون لديك نقابة كممثل للمساومة على الأجور والانخراط في مفاوضات العقود الجماعية.

لا يجوز لأصحاب العمل والنقابات تقييد أو إكراه العاملين الذين يمارسون حقوقهم بموجب قانون علاقات العمل الوطني. في مكان العمل النقابي، عندما بصوت أغلبية العمال لتشكيل نقابة، يكون صاحب العمل والنقابة ملزمين بموجب القانون بالتفاوض معهم دون مراوغة حول شروط وأحكام العمل من أجل التوصل إلى اتفاق.

• كيف يتم ذلك

حتى تتمكن من بدأ الخطوات الأولى في طريق تشكيل النقابة، داخل مكان عملك يمكنك الاستعانة بمنظم النقابات للمساعدة في إرشادك. ¹⁴ يمكنك التواصل مع المنظمات المدرجة في قسم الدليل في هذا الدليل لمساعدتك في التواصل مع إحداهما بعد ذلك، وبالعامل جنباً إلى جنب معك ومع زملائك في العمل، سيقوم المنظمون بإقناع أغلبية العمال على الأقل بالانضمام إلى النقابة، إما من خلال الانتخابات أو الاختيار الطوعي. إذا تم ذلك فيمكنك ان تبدأ مع صاحب العمل المفاوضات والمطالبات الجماعية. ¹⁵

قم بزيارة موقع **NLRB** للحصول على مزيد من المعلومات حول كيفية تشكيل النقابة. وللحصول على معلومات عامة يمكنك الإتصال بالرقم **8446726572**

قم بتحميل الخطوات الأساسية لتشكيل نشرة الاتحاد والكتيبات الأخرى المتوفرة بلغات عديدة.

¹⁴ <https://www.nlrb.gov/guidance/key-reference-materials/steps-for-filing-a-petition>

¹⁵ لتحميل المنشور بلغات متعددة، عليك النقر على كلمة "لغات أخرى" في الزاوية اليمنى العليا من الموقع ثم تحديد اللغة المفضلة لك. ثم حدد الكتيبات التي قد ترغب في الوصول إليها.

<https://www.nlrb.gov/news-publications/publications/brochures>

الخطوات الأساسية لإنشاء نقابة

بموجب القانون الوطني لعلاقات العمل، يحق للعمال تشكيل النقابات بعدة طرق - ولكن الاعتراف الطوعي وانتخابات اتحاد المجلس الوطني لعلاقات العمل هي الطرق الأكثر شيوعاً.

الخطوات الأساسية لإنشاء نقابة من خلال الاعتراف الطوعي



1

التواصل مع منظم نقابي أو بدء إنشاء نقابتك الخاصة.

2

الحصول على توقيع من أغلبية زملائك على بطاقات التفويض الخاصة بالنقابة.

3

طلب الاعتراف الطوعي بالنقابة من صاحب العمل.

4

إذا اعترف صاحب العمل بالنقابة، فيمكنك البدء في التفاوض.

5

إذا رفض صاحب العمل الاعتراف بالنقابة، فيمكنك تقديم عريضة لإجراء انتخابات لدى المجلس أو يمكنك الإضراب للحصول على الاعتراف.

الخطوات الأساسية لإنشاء نقابة من خلال انتخابات خاصة بالمجلس



1

التواصل مع منظم نقابي أو بدء إنشاء نقابتك الخاصة.

2

الحصول على توقيع 30% على الأقل من زملائك على بطاقات التفويض الخاصة بالنقابة.

3

تقديم عريضة لإجراء انتخابات نقابية لدى المجلس.

4

4- إذا فازت النقابة بنسبة 50% + 1 صوت من إجمالي الأصوات، فيجب على صاحب العمل التفاوض بحسن نية حول ظروف العمل.



تواصل مع أقرب مكتب إقليمي للمجلس لمزيد من المعلومات: go.usa.gov/xt3MU

منظمة ادكار لحقوق الإنسان والعدالة الاجتماعية

تركز نظرية التغيير الخاصة أديكار منذ عام ٢٠٠٥ على تقديم الخدمات والدعوة والتنظيم. كما حرصت النظرية على تحسين حياة المجتمع الناطق باللغة النيبالية وتوصيل أصواتهم في حركة العدالة الاجتماعية. أديكار، وتعني «الحقوق» باللغة النيبالية، هي مركز اجتماعي وعمالي تقوده نساء، يقدم خدمات مباشرة للمجتمع الناطق بالنيبالية، وينظم العمال ذوي الدخل المحدود وأفراد المجتمع الذين يحتاجوا لتعزيز العدالة الاجتماعية وحقوق الإنسان. تتمثل مهمة أديكار في توصيل المعلومات، وبناء القيادة المجتمعية، وتنمية القوة الجماعية للحصول على الحقوق للمجتمع النيبالي، وكذلك تحقيق الكرامة والمساواة للجميع. تُعرّف أديكار المجتمع الناطق بالنيبالية بأنه القادمون من نيبال وبوتان والهند وبورما

71-07 Woodside Avenue, Woodside, NY 11377

(718) 937-1117

info@adhikaar.org

<https://adhikaar.org/#about>

@adhikaar

أفضل طريقة للتواصل: مكالمة هاتفية، بريد إلكتروني

المجلس الاستشاري الأفريقي (AAC)

يهدف المجلس الاستشاري الأفريقي (AAC) التابع لرئيس منطقة برونكس إلى خدمة مجتمع المهاجرين الأفارقة في كل الاتجاهات وبكل الوسائل.

851 Grand Concourse, Bronx, NY 10451

(347) 313-5568

Sidikidonzon2@yahoo.com

أفضل وسيلة للاتصال: مكالمة هاتفية، أو البريد الإلكتروني أو رسالة تليفونية

إتحاد معاً الأفريقي المجتمعي (ACT)

منظمة (ACT) وتعنى المجتمعات الأفريقية معاً» هي منظمة للمهاجرين الأفارقة تكافح من أجل الحقوق المدنية لهم ، والفرص، وحياة أفضل للأسر الأفريقية هنا في الولايات المتحدة ودول العالم أيضا . ثَمَكُن ACT المهاجرين الأفارقة من الاندماج إجتماعيًا واقتصاديًا ، والمشاركة المدنية. تربط ACT المهاجرين الأفارقة بالخدمات العامة الأساسية وتساعدهم على تطوّر كفاءتهم وتنظم المجتمع الإفريقي حول قضاياهم الهامة

127 W 127th Street, Suite 221, New York, NY 10027

(347) 746-2281

info@africans.us

<https://africans.us/>

<https://www.threads.net/@africansus>

@AfricansUS

أفضل وسيلة للاتصال: مكالمة هاتفية، أو البريد الإلكتروني أو الحضور مباشرة دون ميعاد

منظمة لجنة الخدمات الأفريقية

لجنة الخدمات الأفريقية هي منظمة مجتمعية متخصصة في مساعدة المهاجرين واللاجئين وطالبي اللجوء من جميع أنحاء الشتات الأفريقي.

429 W 127th Street 3rd Floor, New York, NY 10027

(917) 246-2110

health@africanservices.org

https://africanservices.org

أفضل طريقة للتواصل: البريد الإلكتروني، المكالمات الهاتفية، الواتساب، أو الحضور المباشر دون ميعاد

تحالف العمال الأمريكيين من منطقة جنوب آسيا (ASAAL)

ASAAL منظمة مناصرة تضمن العدالة والإحترام والكرامة وتكافؤ الفرص للتقدم في جميع مجالات الحياة، وذلك يتضمن مكان العمل، لجميع العاملين من جنوب آسيا. تهدف **ASAAL** إلى تمكين مجتمع جنوب آسيا للحصول على الموارد التي اكتسبوها عن طريقة تطوعهم وعملهم الشاق وتغانيهم. وتهدف **ASAAL** إلى تحقيق النمو والإزدهار لمجتمع جنوب آسيا الأمريكي كما فعلت مجتمعات أخرى من قبل.

88-74 195th Street Hollis, NY 11423

(917) 558-0966

Asaal08@gmail.com

www.ASAAL.org

@asaal08

أفضل طريقة للتواصل: البريد الإلكتروني، الرسائل النصية

مركز أبنا المجتمع ببروكلين

تتمثل مهمة مركز لينا المجتمع ببروكلين في تعليم المجتمع والمشاركة والتمكين. منذ إنشائها في عام ٢٠١٧ تحولت أبنا مباشرة إلى المشاريع المختلفة لتلبية احتياجات السكان ذوي الدخل المنخفض وكبار السن و/أو ذوي الكفاءة وركزت أيضا الفئات التي لا تتحدث الإنجليزية بطلاقة.، ذلك للوصول إلى الفوائد الرئيسية التي يمنحها المجتمع والاستجابة لحالات الأزمات والوصول إلى الخدمات التي تقدمها وكالات المدينة والدولة والمنظمات المجتمعية. على مر السنين، نجحت منظمة أبنا في تقديم وإطلاق وبناء برامج موجهة للمجتمعات المهمشة والأقليات وغير الممثلة بشكل كبير والتركيز على الحقوق وإدارة الحالات، والخدمات العليا، وتوزيع الطعام، وخدمات دعم العنف المنزلي، وخدمات دعم الهجرة، والمشاركة المدنية وتسجيل النازحين، وخدمات الترجمة والترجمة الفورية. منظمة أبنا هي منظمة رائدة في نيويورك في بدء خدمة توصيل البقالة إلى المنزل لكبار السن والأفراد المقيمين في المنزل وبداية عمل رحلات لكبار السن شهرياً في عام ٢٠٢٤.

236 Neptune Avenue, 2nd Floor, Brooklyn, NY 11235

(718) 684-8807

info@apnabrooklyn.com

www.apnabrooklyn.com

https://www.facebook.com/Apnacenter/

@Brooklynapna

أفضل طريقة للاتصال عبر الهاتف والبريد الإلكتروني و الزيارات المباشرة

خدمات الهجرة الكاثوليكية

خدمات الهجرة الكاثوليكية هي مؤسسة غير ربحية تقدم خدمات قانونية مهمة لتعزيز العدالة والرحمة. تأسست في عام ١٩٧١. تعد المنظمة واحدة من أقدم مقدمي الخدمات القانونية وأكثرهم احترافاً في مدينة نيويورك. توفر المنظمة خدمات قانونية مجانية وخدمات تنظيم المستأجرين والتعليم القانوني المجتمعي لسكان نيويورك ذوي الدخل المنخفض بغض النظر عن العرق أو الدين أو الأصل العرقي أو الأصل القومي أو حالة الهجرة.

47-01 Queens Blvd., Suite 203, Sunnyside, NY 11104

(347) 472-3500

www.catholicmigration.org

@CMSBQ

أفضل وسيلة للتواصل: الاتصال التليفوني .

منظمة حديقة كارول

جمعية حدائق كارول هي مركز للعمال بهدف إلى بناء مجتمع يمكن سكان أحياء جنوب غرب بروكلين، من جميع مستويات الدخل، من العيش والعمل والإزدهار. وتقوم جمعية حدائق كارول بهذه المهمة من خلال الحفاظ على السكن بإيجارات معتدلة وتطويرها ، وتطبيق قوانين إدارة الإسكان الجيدة، وتشجيع التنمية الاقتصادية للأعمال الصغيرة، وتوفير الخدمات والموارد الإجتماعية وربط السكان بالمجتمع لتحسين جودة حياتهم

201 Columbia Street, Brooklyn, NY 11231

(718) 243-9301

domesticworkers@cganyc.org

<https://www.carrollgardensassociation.com>

@CGA_NPC

أفضل طريقة للتواصل: البريد الإلكتروني، المكالمات الهاتفية، الحضور المباشر دون ميعاد

الإتحاد الأمريكي الآسيوي

الاتحاد الأمريكي الآسيوي هي منظمة تركز على زيادة تأثير رفاهية المجتمع الأمريكي الآسيوي. تلتزم بقيادة التغيير من خلال البحث والدعوة لنشر الوعي للسياسة العام ودعم المنظمات غير الربحية

120 Wall Street, New York, NY 10005

(212) 344-5878

info@aafederation.org

<https://www.aafederation.org/about-us>

@AAFederation

أفضل طريقة للتواصل: البريد الإلكتروني

مركز الموارد التعليمية للبالغين

يرمز مركز الموارد التعليمية للبالغين على الاحتياجات التعليمية للمهاجرين البالغين الناطقين باللغة الإسبانية. يخدم المركز أكثر من 250 طالباً على مستوى المدينة ويوفر فرصاً تعليمية للمهاجرين من مجموعات مختلفة من دول أمريكا الوسطى والجنوبية. الهدف الأساسي للمنظم هو تزويد أفراد هذا المجتمع بفصول دراسية لتحسين تعليمهم الرسمي بلغتهم الأم وإيضاً إتقان اللغة الإنجليزية كلغة ثانية. وتقوم المنظمة أيضاً بإعداد الطلاب للحصول على شهادة معادلة المدرسة الثانوية بالإضافة إلى حصولهم على الدعم لمواصلة تعليمهم بعد المرحلة الثانوية. وبنفس القدر من الأهمية، توفر المنظمة أيضاً تنمية المهارات القيادية، والاستشارة الفردية، والخدمات الاجتماعية، والدعم من أصحاب الخبرات لغيرهم.

158 East 115th Street, New York, NY 10029

(929) 270-7741

info@creany.org

<https://www.creany.org>

أفضل وسيلة للاتصال: البريد الإلكتروني مكاملة هاتفية

مجلس التخطيط الصيني الأمريكي

مجلس التخطيط الصيني الأمريكي مهمته الأساسية هي زيادة تنمية وتمكين
الاجتماعي والاقتصادي للمجتمعات الأمريكية الصينية والمهاجرين وذوي الدخل

45 Suffolk Street, New York, NY 10002  Main Office:
(212) 941-0920 

4101 8th Avenue, 4th Floor, Brooklyn, NY 11232  Brooklyn
(718) 492-0409  Community
Center:

133-14 41st Avenue, Flushing, NY 11355  Queens
(718) 358-8899  Community
Center:

info@cpc-nyc.org 

<https://cpc-nyc.org/> 

@cpc_nyc 

أفضل وسيلة للتواصل: الهاتف 

إتحاد تعليم العمال

يهدف اتحاد تثقيف العمال (CWE) في مدينة نيويورك إلى تمكين العمال من
خلال خدمات التعليم والتدريب ورعاية الأطفال والتوظيف. وبصفته الذراع المعني
بتنمية القوى العاملة في مجلس العمل المركزي لمدينة نيويورك، يدعم CWE ٤٠
نقابة عمالية وفروعها المحلية سنوياً. بالإضافة إلى ذلك، يُدير CWE شبكة تضم
٥٢ شريكاً مجتمعياً في جميع الأحياء الخمسة، ويقدم مجموعة من الخدمات
الأساسية لتدريب سكان نيويورك على سوق العمل.

305 7th Ave 4th floor, New York, NY 10001 
(212) 647-1900 

info@cwe.org 

<https://www.cwenet.net> 

@CWENYC 

أفضل طريقة للتواصل: البريد الإلكتروني 

منظمة التشييد والبناء العام للعمال المحليين ٧٩

تم إنشاء المركز المحلي لعمال البناء والتشييد العام ٧٩ الذي يخدم الأحياء الخمسة لمدينة نيويورك، وفي عام ١٩٩٦ تم دمج عشرة منظمات عمالية محليين أصغر حجمًا. تضم منظمة ٧٩ حاليًا أكثر من ١٠٠٠٠ عضو نشط أو عضو متقاعد وهي أكبر نقابة محلية لعمال البناء في الولايات المتحدة.

131 West 33rd Street, New York, NY 10001

(347) 344-8577

agonzalez@local79.org

<https://www.local79.org/>

[@laborers79](https://www.threads.net/@laborers79)

@local79nyc

أفضل طريقة للاتصال: رسالة نصية، مكالمات هاتفية، البريد الإلكتروني .

رابطة العمال المهاجرين (دامايان)

تنظم جمعية عمال دامايان العمال المهاجرين من الفلبينيين ذوي الأجور المنخفضة لمكافحة الإبتجار بالعمال وتعزيز حقوق الإنسان والعمال وتنمية قادة لتحقيق العدالة الاجتماعية .

406 West 40th Street 3rd floor, New York, NY 10018

(212) 564-6057

contact@damayanmigrants.org

www.damayanmigrants.org

@DamayanMigrants

أفضل طريقة للاتصال: مكالمات هاتفية، ميعاد مسبق رسالة صوتية، بريد إلكتروني

منظمة درمز - النمو والارتقاء والتحرك

تنظم منظمة درامز العمال ذوي الأجور المنخفضة من جنوب آسيا والهند الكاريبية من أجل تغيير السياسات والتنظيم والدعم الاجتماعي والخدمات.

72-18 Roosevelt Avenue, Jackson Heights, NY 11372 

(718) 205-3036 

contact@damayanmigrants.org 

www.drumnyc.org 

@desisrisingup 

أفضل وسيلة للتواصل: مكالمة هاتفية 

خلية النحل

لا كولميننا هي منظمة مجتمعية غير ربحية تعمل مع العمال الذين يعملون بنظام اليومية وعمال المنازل وغيرهم من العمال المهاجرين ذوي الأجور المنخفضة في جزيرة سياتن من خلال التنظيم والتعليم والثقافة والتنمية الاقتصادية العادلة.

774 Port Richmond Ave, New York, NY 10302 

(718) 442-7700 

info@lacolmenanyc.org 

https://www.lacolmenanyc.org 

@lacolmenanyc 

أفضل طريقة للتواصل: البريد الإلكتروني، الحضور الشخصي 

منظمة لأكولمينيا (EA)

التحالف الدوكولوجي، وهو أحد بيوت المستوطنات الأصلية في مدينة نيويورك، تأسس في عام ١٨٨٩ لتقديم الخدمات التعليمية والاجتماعية والثقافية للمهاجرين اليهود الذين يصلون إلى شمال شرق المدينة. تعد هذه المنظمة اليوم مؤسسة يهودية تفتخر بالشراكة مع مجتمعات متنوعة في جميع أنحاء مانهاتن الجنوبي. نحن نقدم لسكان نيويورك برامج تحويلية عالية الجودة تعزز رفاهيتهم وفرصهم الاجتماعية والاقتصادية، مما يعكس إيماننا بأنه يجب منح كل فرد في مدينتنا الأدوات اللازمة لتحقيق النمو وحياة أفضل.

197 East Broadway, New York, NY 10002

(646) 395-4246

resourcecenter@edalliance.org

<https://edalliance.org/our-impact-2/asylum-seekers>

@EdAlliance

أفضل وسيلة للاتصال: مكالمات هاتفية، الحضور المباشر

نقابة العمال المحليين لبناء الطرق والشوارع السريع ١٠١٠

تم تأسيس منظمة العمال المحلية ١٠١٠ من قبل الاتحاد الدولي للعمال في أمريكا الشمالية في عام ١٩٣٧. ولأكثر من سبعة وثمانين عامًا، كانت شركة Local ١٠١٠ واحدة من أقوى المنظمات تأثيرًا في أكبر مشاريع بناء الطرق والشوارع السريعة وأكثرها شهرة في مدينة نيويورك. يبلغ عدد الأعضاء حاليًا أكثر من ٢٧٠٠ عضو، ويواصل أعضاء منظمة ١٠١٠ أداء العمل بمهاراتهم الفريدة التي يمكن ان تراها في كل طريق وشوارع وطريق سريع وشوارع كبير تقريبًا في مدينة نيويورك.

1720 Whitestone Expressway, Suite 200, Whitestone, NY 11357

(718) 886-3310

erodriguez@local1010.org

<https://www.laborerslocal1010.com>

@LIUNA1010

أفضل وسيلة للاتصال: البريد الإلكتروني، مكالمات هاتفية

مركز الأديان في نيويورك (ICNY)

على مدار ٢٧ عامًا، قام مركز الأديان في نيويورك (ICNY) ببناء الشبكة الأكثر تنوعًا دينيًا و بمشاركة مدنية من القادة الدينيين الشعبيين والمهاجرين عبر الأحياء الخمسة . يشمل هذا التنوع المسلمين والسيخ والهندوس والبوذيين والمسيحيين واليهود والأفارقة والكاريبين والأمريكيين الأصليين من سكان نيويورك الذين حضروا واحدًا أو أكثر من فاعليات العدالة الاجتماعية لدينا، وشاركوا في برامجنا التعليمية للتنوع الديني للأخصائيين الاجتماعيين والمعلمين والمحامين وضباط شرطة نيويورك، أو انضموا إلى أعمال الدعوة متعددة الأديان الخاصة بالهجرة والحرية الدينية . منذ عام ٢٠٢٢ أعطى مركز الأديان كمنحًا صغيرة على للمجتمعات الدينية المتنوعة ذلك من أجل دعم المهاجرين الجدد ومن أجل إنشاء مجتمعًا تعليميًا يجتمع افتراضيًا كل شهرين لتقديم توصيات كتابية مشتركة، وتلقي وتقديم المساعدة الفنية وحل المشكلات، وتطوير استراتيجيات الدعم والمشاركة

475 Riverside Drive, Suite 540, New York, NY 10115

(212) 870-3510

info@interfaithcenter.org

https://interfaithcenter.org/

@ICNY

أفضل وسيلة للاتصال: مكالمة هاتفية، البريد الإلكتروني

خدمات المجتمع الكوري التابعة لشركة متروبوليتان نيويورك . (KCS)

خدمات المجتمع الكوري تتبنى فكرة وجود عالماً تظل فيه مجتمعات المهاجرين راسخة في تراثها وثقافتها وايضاً تعمل جذباً إلى جذب مع المجتمع الأوسع حولها لبناء مجتمع أفضل بشكل عام . تتمثل مهمة منظمة خدمة المجتمع الكوري في أن تكون جسراً للمهاجرين الكوريين والمجتمع الآسيوي للاندماج الكامل في المجتمع والتغلب على أي حواجز اقتصادية وصحية ولغوية حتى يصبحوا أعضاء مستقلين ومزدهرين في المجتمع.

203-05 32 Ave, Queens, NY 11361 

(718) 939-6137 

main@kcsny.org 

https://kcsny.org 

@kcsny 

أفضل وسيلة للاتصال: مكالمة هاتفية، البريد الإلكتروني 

منظمة حقوق عمال الغسيل

منظمة حقوق عمال الغسيل هو منظمة شعبية غير ربحية تدعو إلى تطوير المهارات القيادية وتوفيرها لتحسين ظروف معيشة وعمل العمال المهاجرين ذوي الأجور المنخفضة في خدمات الطعام وعمال الغسيل والمستودعات عن طريق التنظيم العمال والمطالبة بحقوقهم .

42 Broadway, Suite 12-114, New York, NY 10004 

(866) 761-3207 

laundryworkerscenter@gmail.com 

www.lwcu.org 

@LWC_workers 

أفضل طريقة للتواصل: البريد الإلكتروني مكالمة هاتفية، رسالة مباشرة على 

جمعية المساعدات القانونية

تقف جمعية المساعدة القانونية مع سكان نيويورك الكادحين ومنخفضي الأجور لضمان حقوقهم في كسب أجر معيشي مناسب والمشاركة في الاقتصاد بشكل يحقق العدالة والمساواة لهم .

199 Water Street, New York, NY 10038



(888) 663-6880



<https://legalaidnyc.org/what-we-do/upholding-worker-rights/>



<https://www.threads.net/@legalaidnyc>



@LegalAidNYC



أفضل طريقة للتواصل: مكالمة هاتفية، من الساعة العاشرة صباحًا حتى الثالثة



الطريق إلى نيويورك

تركز منظمة الطريق لنيويورك على دعم أفراد المجتمع والدفاع عنهم بغض النظر عن حالة الهجرة أو الأصول أو الهوية الجنسية . فالشخص الذي يواجه قصة فردية في المعاملة والاستغلال يجد أنه ليس وحده - وأنه من خلال تجميع تجاربهم وأصواتهم، يمكنهم التغيير ليس فقط لحالة واحدة، بل النظام بأكمله .

301 Grove Street, Brooklyn, NY 11237



(718) 418-7690



www.maketheroadny.org



@MakeTheRoadNY



<https://www.instagram.com/maketheroadny/>



أفضل وسيلة للتواصل: الاتصال الهاتفي، الحضور المباشر



منظمة ماسا

يتضمن نموذج ماسا المتكامل الذي يقوده افراد المجتمع -جميع أفراد الأسرة - ويرتكز على التزام عميق بفكرة محو الأمية خلق قيادات وسلطة للمكسيكيين وأمريكا الوسطى والسكان الأصليين للبلاد . تعمل ماسا على انشاء مجتمع متعلم مستجيب ثقافيًا تشارك فيه العائلات في برامج الخدمة والدعوة المباشرة لإزالة العوائق التي تحول دون النجاح.

2770 Third Ave, 1st Floor, Bronx, NY 10455

(646) 481-5890

info@masany.org

www.masany.org

@masanyorg

أفضل طريقة للاتصال: البريد الإلكتروني، المكالمات الهاتفية، الرسائل الصوتية، الحضور المباشر .

التحالف المكسيكي لتمكين الشباب والأسر

يقوم التحالف المكسيكي لتمكين الشباب والأسر بدعم المجتمع اللاتيني في نيويورك. يساعد التحالف كل عام أكثر من ١٨٠٠٠ أسرة . معظمهم من المهاجرين والعمال الأساسيين . مهمة التحالف هي تطوير القدرات الفردية والتنظيمية والمجتمعية وهذا من شأنه تمكين الأمريكيين اللاتينيين والمكسيكيين من تحقيق اندماجهم المدني والثقافي والسياسي الكامل في المجتمع الأمريكي. نؤمن بتحقيق فرص عمل متكافئة للجميع .

371 E 150th Street, Bronx, NY 10455

(917) 600-1644

info@coalicionmexicana.org

https://coalicionmexicana.org

@CoalicionMex

أفضل طريقة للاتصال: البريد الإلكتروني، الرسائل النصية، المكالمات الهاتفية، الواتساب

منظمة ميكسيتيكا

منظمة ميكسيتيكا هي منظمة مجتمعية تقع في منطقة سن سيت بارك . تم تأسيسها في عام ٢٠٠٠ عن طريق مجموعة من أفراد المجتمع المهتمين بتلبية الاحتياجات العاجلة في مجالات الصحة والتعليم والقضايا الإجتماعية والقانونية التي تواجه مجتمع المهاجرين المكسيكيين وأمريكا اللاتينية الضخم في بروكلين.

245 23rd Street, 2nd Floor, Brooklyn, NY 11215

(718) 965-4795

info@mixteca.org

<https://www.mixteca.org>

@MixtecaOrg

أفضل وسيلة للتواصل: الاتصال الهاتفي، الحضور المباشر

التحالف الوطني للعمالة المنزلية

يهتم التحالف الوطني للعمالات المنزليات فرع نيويورك بتوصيل أصوات وتجارب عاملات المنازل في نيويورك وذلك من خلال التنظيم، ورواية القصص، وتنمية القوى العاملة، وتنمية المهارات القيادية. نُقدم دورات تدريبية بعنوان «اعرف حقوقك»، ويقدم الدعم للعمالات المنزليات لاستعادة أجورهن المسروقة، وتقديم تدريبات لهن على القيادة، وتدريبات على تنمية المهارات القيادية. يقدم الفرع أيضا قاعدة عضوية متعددة الأعراق واللغات، ويضم أيضا فرع بعنوان «نحلم بالسود» (WeDiB) لتمكين وتطوير مهارات القيادة للعمالات المنزليات ذوات

45 Broadway, New York, NY 10006

(646) 360-5806

info@domesticworkers.org

<https://www.domesticworkers.org/>

@domesticworkers

أفضل وسيلة للاتصال: مكالمة هاتفية، البريد الإلكتروني

منظمة مجتمعات نيويورك من أجل التغيير

تنظم منظمة مجتمعات نيويورك من أجل التغيير جميع الجيران معاً لبناء قوة المجتمع. يستخدم أعضاء المنظمة هذه القوة لتحسين حياتهم ومجتمعاتهم. نحن نستخدم العمل المباشر والطرق التشريعية وتنظيم المجتمع للكفاح من أجل مدينة آمنة وصحية للجميع في نيويورك.

470 Vanderbilt, Brooklyn, NY 11238

(347) 410-6919

info@nycommunities.org

www.nycommunities.org

@nychange

أفضل طريقة للتواصل: البريد الإلكتروني، المكالمات الهاتفية، الحضور المباشر

منظمة نيس لتمكين المهاجرين الجدد

توفر المنظمة خدمات وموارد مهمة لمنع إستغلال العمال وضمان احترام سلامة العمال وحقوقهم. والأهم من ذلك، فإن المنظمة تمكن العمال من التنظيم من أجل القضايا الرئيسية التي تؤثر على أفراد المجتمع لتغيير الظلم المنظم الذي يواجههم

71-29 Roosevelt Avenue, Jackson Heights, NY 11372

(718) 205-1687

info@nynice.org

https://www.nynice.org

@NICE4Workers

أفضل طريقة للتواصل: البريد الإلكتروني، المكالمات الهاتفية، الحضور المباشر

تحالف الهجرة في نيويورك

منذ تأسيس التحالف في عام ١٩٨٧ تطور تحالف نيويورك للهجرة ليصبح صوتاً قوياً للدعوة لتحسين حياة المهاجرين وجميع سكان نيويورك، من خلال انشاء ابتكار قواتين وسياسات جديدة لتحسين حياة المهاجرين وجميع سكان نيويورك، وخاصة أولئك الذين يعيشون في مجتمعات منخفضة الدخل. قامت المنظمة أيضاً ببناء بنية تحتية قوية على مستوى الولاية على مر السنين، ولديها الآن خمسة مكاتب في جميع أنحاء الولاية في مدينة نيويورك، ولونغ آيلاند، ووادي هدرسون، ومنطقة العاصمة، ووسط نيويورك، بحيرات فنجر وغرب نيويورك. في هذه المناطق، يعمل موظفو المنظمة بشكل كبير مع المنظمات الأعضاء الرئيسية لطرح جداول أعمال السياسات المحلية المؤثرة والتي تم تطويرها ببيانات وطلبات

131 W 33rd St, New York, NY 10001

(212) 627-2227

info@nyic.org

<https://www.nyic.org/about-us/>

<https://www.threads.net/@thenyic>

@thenyic

أفضل وسيلة للاتصال: البريد الإلكتروني، مكالمات هاتفية

تحالف شمال مناهاتن من أجل حقوق المهاجرين

على مدار السنوات الـ ٣٩ الماضية، عمل موظفو تحالف شمال مناهاتن لحقوق المهاجرين على تثقيف المهاجرين والدفاع عنهم وتمكينهم في المجتمع يتبع التحالف نهجا شاملا تجاه المهاجرين عن طريق التعليم والتدريب الوظيفي والصحة العقلية والخدمات القانونية. يوفر تحالف المهاجرين عن طريق مركز العمال الخاص بهم، المشاركة في برنامج OSHA-30 المجاني، أو التدريب على رفع الأعلام، أو السفالات، أو برنامج شهادة التدريب على الرسم، أو التواصل مع أصحاب العمل المحتملين

5030 Broadway, Suite 639, New York, NY 10034

(212) 781-0355

info@nmcir.org

<https://nmcir.org>

@NMCIR

أفضل طريقة للتواصل: البريد الإلكتروني

لجنة نيويورك من أجل السلامة والصحة المهنية

تستخدم لجنة نيويورك من أجل السلامة والصحة المهنية التدريب والتعليم والتنظيم لتحسين ظروف الصحة والسلامة في أماكن العمل ومجتمعاتنا والمجتمع

14 Wall Street, Ste 5A, New York, NY 10005

(212) 227-6440

<https://nycosh.org/>

@NYCOSH

أفضل وسيلة للتواصل: مكالمات هاتفية

مشروع عمل البيع بالتجزئة

يوفر مشروع البيع بالتجزئة برامج التطوير الوظيفي والقوى العاملة للعمال لبناء المهارات والتعرف على حقوقهم في العمل . تشمل الدورات التدريبية وورش العمل الخاصة بمشروع البيع بالتجزئة تعليم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية . والتدريب للاستعداد للعمل المهني، ومهارات البيع بالتجزئة، وحقوق العمال المتعلقة الأجر والساعة، والصحة والسلامة، بالإضافة إلى مجموعة متنوعة من التدريب على التنمية الشخصية. نحن نتعاون أيضاً مع مديري التوظيف ومنظمات القوى العاملة لاستضافة فعاليات للتوظيف .

370 Seventh Ave, Suite 501, New York, NY 10001

(646) 490-5925

info@retailactionproject.org

<https://www.retailactionproject.org/>

@RetailAction

أفضل وسيلة للاتصال: البريد الإلكتروني، مكالمات هاتفية، رسالة نصية، رسالة صوتية

منظمة جنوب برونكس المتحدة

توفر شركة منظمة جنوب برونكس الدعم الأكاديمي، والإعداد للجامعات ، والتوجيه، وتطوير القوى العاملة، والخدمات القانونية للهجرة، وأكثر من ذلك، مع إستخدام رياضة كرة القدم كوسيلة للتغيير الاجتماعي .

814 River Ave, Bronx, NY 10451 📍

(718) 404-9281 📞

info@southbronxunited.org ✉

https://southbronxunited.org/ 🌐

https://www.threads.net/@southbronxunited 📱

@SBronxUnited ✂

أفضل وسيلة للاتصال: البريد الإلكتروني مكالمة هاتفية 📠

مشروع البائع المتجول في مركز العدالة الحضاري

من خلال التمثيل القانوني المباشر، والتدريب على الأعمال التجارية الصغيرة، والدعم التنظيمي، وتنمية المهارات القيادية، والدعوة التشريعية الإستراتيجية، يقوم مشروع الباعة المتجولين ببناء القوة والمجتمع بين البائعين. يقدم المشروع التوعية والبحث والتعليم للبائعين المتجولين لمعرفة قواعد وأنظمة البيع، وتقديم خدمات الأعمال مثل التدريبات المالية، وتقديم الطعام، والتسويق.

40 Rector Street, 9th Floor, New York, NY 10006 📍

(646) 602-5679 📞

svp@urbanjustice.org ✉

https://www.streetvendor.org/ 🌐

@vendorpower ✂

أفضل وسيلة للاتصال: مكالمة هاتفية، البريد الإلكتروني، رسالة صوتية 📠

مركز خدمات المجتمع بسانى سايد

مركز خدمات المجتمع بسانى سايد هي منظمة مجتمعية غير ربحية تركز حول الإعتقاد بأن كل شخص يستحق دعمًا هادفًا لتحقيق طموحاته - وخاصة العائلات والأفراد الذين يعانون . يضم مركز خدمات المجتمع أكثر من ١٦٠٠٠ فرد من جميع الأعراق ومستويات الدخل ومن جميع أنحاء كوينز من خلال برامج تتراوح من مرحلة ما قبل الروضة إلى الجامعة وكذلك التدريب الوظيفي

43-31 39th Street, Sunnyside, NY 11104

(718) 684-6173

relief@scsny.org

www.scsny.org

https://www.threads.net/@scs4ny

@scs4ny

أفضل طريقة للتواصل: البريد الإلكتروني، الرسائل النصية ، المكالمات الهاتفية، الداتساب .

شبكة القرى العابرة للحدود الوطنية

هي شبكة مقرها مدينة نيويورك تتكون من من المجموعات المجتمعية التي شكلها ويقودها مهاجرون من المجتمعات الريفية والسكان الأصليين في المكسيك، وتكمن مهمتها في زيادة الاندماج الاجتماعي والإقتصادي والثقافي للمهاجرين، بالإضافة إلى الوصول الكامل إلى الحقوق من خلال التعليم العابر للحدود الوطنية، والتنظيم، والدعوة، والنشاطات المختلفة .

362 E 146th St, Bronx, NY 10455

(347) 269-5812

أفضل طريقة للتواصل: البريد الإلكتروني

كنيسة الثالوث وول ستريت

من قبل أن يدق الجرس الأول في وول ستريت، ومن قبل أن يقف تمثال الحرية فوق ميناء نيويورك، وقبل أن يكتب ألكسندر هاميلتون طريقه إلى الثورة ، تأسست كنيسة الثالوث في قلب مدينة والدولة الأمريكية المزدهرة. وبعد مرور أكثر من ثلاثة عقود لا تزال كنيسة الثالوث تخدم أبناء الكنيسة في مدينة نيويورك.

76 Trinity Place, New York, NY 11230 📍

(917) 594-6300 📞

communityimpact@trinitywallstreet.org ✉

https://trinitywallstreet.org/ 🌐

@TrinityWallSt 📧

أفضل وسيلة للتواصل: الاتصال الهاتفي، الحضور المباشر 🗣

مشروع العدالة العمالية (WJP)

تأسس مشروع العدالة العمالية (WJP) في عام ٢٠١٠ وهو مركز عمالي في مدينة نيويورك يقوم بالتعليم والتنظيم والكفاح من أجل تحسين ظروف العمال والعدالة الاجتماعية في مكان العمل. مع أعضاء عددهم أكثر من ١٢٠٠٠ عضو، ينظم مشروع العدالة الاجتماعية العمال المهاجرين ذوي الأجور المنخفضة الذين يناضلون من أجل تحسين ظروف مكان العمل في مجالات البناء، وتنظيف المنازل، وخدمات التوصيل القائمة على التطبيقات.

365 Broadway, Brooklyn, NY 11211 📍 Main Office:

(347) 889-6340 📞

4112 4th Ave, Brooklyn, NY 11232 📍 Sunset Park

(347) 422-0667 📞 Office:

contactus@workersjustice.org ✉

https://www.workersjustice.org/ 🌐

https://www.threads.net/@workersjusticeproject 📱

@workersjusticep 📧

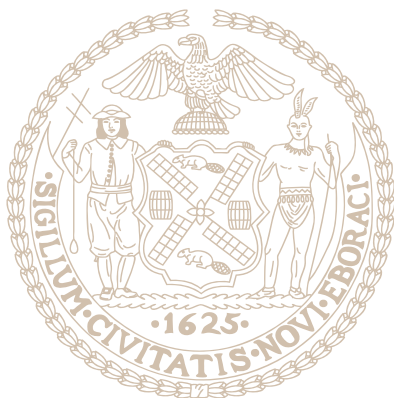
أفضل وسيلة للتواصل: الاتصال الهاتفي، الحضور المباشر 🗣

للحصول إلى النسخة الإلكترونية من دليل الموارد هذا، بما في ذلك قائمة
أكثر شمولاً لحقوق العمال، قم بزيارة هذا الموقع

comptroller.nyc.gov/immigrant-workers-resource

أو استخدم رمز الاستجابة السريعة هذا







NEW YORK CITY COMPTROLLER
BRAD LANDER

1 Centre Street, New York, NY 10007
(212) 669-3916
www.comptroller.nyc.gov
@NYCComptroller

[comptroller.nyc.gov/
immigrant-workers-resource](http://comptroller.nyc.gov/immigrant-workers-resource)

